



Le ramassage de la manne, par James Tissot (1896).

Le peuple réclame de la chair

Le regret des incestes

Lassés de manger une substance miraculeuse, les Hébreux regrettent la véritable nourriture. Derrière cette plainte de la chair s'en cache une autre, d'après le Midrach: celle des relations sexuelles dont la loi du Sinaï les a privés.

במדבר פרק יא'

זָכַרְנוּ אֶת-הַדָּגָה אֲשֶׁר-נֹאכַל בְּמִצְרַיִם חֵנָם אֶת הַקִּשְׂאִים וְאֶת הָאֲבֹטְחִים וְאֶת-הַחֲצִיר וְאֶת-הַבָּצְלִים, וְאֶת-הַשּׁוּמִים¹ וְעַתָּה נַפְשָׁנוּ יִבֶּשֶׁה, אֵין כֹּל--בְּלִתִּי אֶל-הַמָּן עֵינֵינוּ [...] וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה אֶת-הָעָם, בְּכֹה לְמִשְׁפַּחְתּוֹ--אִישׁ לְפִתַח אָהָלוֹ וַיַּחֲרֹאֶף ה' מְאֹד וּבְעֵינֵי מֹשֶׁה רָע.

רש"י

בְּכֹה לְמִשְׁפַּחְתּוֹ, מִשְׁפָּחוֹת מִשְׁפָּחוֹת נֶאֱסָפִים וּבוֹכִים לְפָרֶסֶם תִּרְעַמְתָּן בְּגִלוּי וְרִבּוֹתֵינוּ אָמְרוּ "לְמִשְׁפַּחְתּוֹ" עַל עֶסְקֵי מִשְׁפָּחוֹת שֶׁל עֲרִיּוֹת הַנֶּאֱסָרוֹת לָהֶם

Nombres, chapitre 11

⁵ Il nous souvient du poisson que nous mangions pour rien en Egypte, des concombres et des melons, des poireaux, des oignons et de l'ail. ⁶ Maintenant, nous sommes exténués, nous manquons de tout: point d'autre perspective que la manne!" [...] ¹⁰ Moïse entendit le peuple gémir, groupé par familles, chacun à l'entrée de sa tente. L'Éternel entra dans une grande colère; Moïse en fut contristé.

Rachi

Pleurant pour ses familles: ils s'étaient groupés par familles et ils pleuraient pour manifester publiquement leur récrimination. Nos maîtres ont enseigné: l'expression "Pour ses familles" est à entendre au sens de "pour les affaires de famille", c'est-à-dire à cause des unions incestueuses qui leur étaient désormais interdites.